

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 572/2012****2012 m. birželio 28 d.****kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti tam tikrus importuojamus Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruoštus arba konservuotus citrusinius vaisius (mandarinus ir t. t.)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. kovo 22 d. Europos Teisingumo Teismo (toliau – ETT) sprendimą byloje C-338/10,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 10 straipsnio 4 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį nustatyti reikalavimą registruoti tam tikrus importuojamus Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruoštus arba konservuotus citrusinius vaisius (mandarinus ir t. t.).

**A. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS**

- (1) Tokiu būdu būtų registruojamas nagrinėjamas produktas – Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruošti arba konservuoti mandariniai (įskaitant tikruosius mandarinus ir likerinius mandarinus), klementinai, vilkingai ir kiti panašūs citrusiniai hibridai, kurių sudėtyje nėra pridėtojo spirito, yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių, kaip apibrėžta KN 2008 pozicijoje, kurių KN kodai šiuo metu yra 2008 30 55, 2008 30 75 ir ex 2008 30 90 (TARIC kodai 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69).

**B. TEISMO SPRENDIMAS**

- (2) 2012 m. kovo 22 d. byloje C-338/10 Europos Teisingumo Teismas (toliau – ETT) 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1355/2008, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito, nustatyto importuojamiems tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruoštiems arba konservuotiems citrusiniams vaisiams (mandarinams ir t. t.), galutinis surinkimas <sup>(2)</sup> (toliau – galutinis antidempingo reglamentas arba ginčijamas reglamentas), paskelbė negaliojančiu.

- (3) ETT sprendimas buvo pagrįstas tuo, kad Komisija nesiėmė visų reikalingų priemonių normaliajai vertei nustatyti remiantis kaina arba apskaičiuotąja verte trečiojoje rinkos ekonomikos šalyje, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punkte.

- (4) Dėl to sprendimo į Europos Sąjungą importuojamiems tam tikriems paruoštiems arba konservuotiems citrusiniams vaisiams (mandarinams ir t. t.) nebetaikomos Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1355/2008 nustatytos antidempingo priemonės.

- (5) Todėl po ETT sprendimo Komisija nusprendė atnaujinti pagal pagrindinį reglamentą inicijuotą antidempingo tyrimą dėl importuojamų tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruoštų arba konservuotų citrusinių vaisių (mandarinų ir t. t.). Tyrimas atnaujinamas tiek, kiek tai yra susiję su pirmiau minėto ETT sprendimo įgyvendinimu <sup>(3)</sup>.

**C. PRAŠYMAS**

- (6) Po ETT sprendimo Ispanijos nacionalinė perdirbtų vaisių ir daržovių asociacijų federacija (toliau – FENAVAL, anksčiau vadinta FNACV) (toliau – pareiškėjas) pareikalavo, kad importuojamas nagrinėjamas produktas būtų registruojamas pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, kad vėliau tokiam importui būtų galima taikyti priemones nuo minėtos registracijos dienos.

**D. REGISTRACIJOS PAGRINDAS**

- (7) Pareiškėjas teigė, kad ETT susijusių antidempingo priemonių paskelbimas negaliojančiomis likus daugiau nei pusantrų metų iki numatyto jų galiojimo termino, remiantis kitomis priežastimis nei dempingo ir dėl to padarytos žalos nebuvimu, rimtai pažeidžia jo ekonominį gyvybingumą. Šiuo atžvilgiu jis visų pirma pabrėžė tiesioginį didelio importo kiekio susikaupimo pavojų, kaip jau yra atsitikę praeityje. Todėl jis pareikalavo registruoti tokį importą.

- (8) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį Komisija, pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu, gali nurodyti muitinėms imtis reikiamų veiksmų registruoti importą, kad vėliau tokiam importui būtų galima taikyti

<sup>(1)</sup> OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

<sup>(2)</sup> OL L 350, 2008 12 30, p. 35.

<sup>(3)</sup> OL C 175, 19 6 2012, p. 19.

priemonės nuo minėtos registracijos dienos. Importuojamas produktas gali būti registruojamas, kai Sąjungos pramonė pateikia prašymą, kuriame yra pakankamai įrodymų tokiems veiksams pagrįsti.

- (9) Prašyme turi būti pateikiama pakankamai įrodymų registracijai pagrįsti. Reikėtų pabrėžti, kad šis produktas yra sezoninis ir pakeičiamo pobūdžio, paprastai laikomas skardinėse, jį galima laikyti sandėlyje ilgą laikotarpį bei lengvai pervežti. Dėl to galima greitai sukaupti jo atsargas.
- (10) Komisijos reglamente (EB) Nr. 642/2008, kuriuo importuojamam nagrinėjamo produktui buvo nustatytas laikinas antidempingo muitas, jau buvo nurodyta, kad prieš nustatant laikinąsias antidempingo priemones, nagrinėjamojo produkto importas per santykinai trumpą laikotarpį labai staigiai padidėjo <sup>(1)</sup>. Todėl pareiškėjo susirūpinimas, kad dabar, kai priemonės paskelbtos negaliojančiomis, importas vėl padidės, laikomas nepagrįstu. Tai pagrindžia valstybių narių statistiniai duomenys, kuriais remiantis, 2012 m. kovo mėn. importas staiga išaugo ir buvo dvigubai didesnis nei 2011 m. kovo mėn. ir 3–4 kartus didesnis nei bet kurį kitą ankstesnį 2011 ar 2012 m. mėnesį.

- (11) ETT sprendimas susijęs tik su normaliosios vertės nustatymu remiantis kaina arba apskaičiuotąja verte trečiojoje rinkos ekonomikos šalyje. Taigi, žalos buvimas nėra ginčijamas. Pareiškėjas savo prašyme taip pat nurodė tiesioginį rimtos žalos pavojų ES pramonei, nes importuotojai ir toliau galės pereiti nuo ES produktų prie produktų iš Kinijos, o ES pramonės sandėliuose susikaups didžiulės atsargos.
- (12) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, manoma, kad tikėtina, kad bet kokių galutinių antidempingo muitų taisomasis poveikis gali labai sumažėti, nebent būtų įmanoma tokius muitus taikyti atgaline data. Todėl šiuo atveju registracijos sąlygų yra laikomasi.

#### E. PROCEDŪRA

- (13) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija padarė išvadą, kad pareiškėjo prašyme pateikta pakankamai įrodymų, pagrindžiančių, kad reikia nustatyti reikalavimą registruoti nagrinėjamojo produkto importą pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

- (14) Visos suinteresuotosios šalys raginamos raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reikėtų išklausti.

#### F. REGISTRACIJA

- (15) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį nagrinėjamojo produkto importas turėtų būti registruojamas, siekiant užtikrinti, kad jei po atnaujinto tyrimo vėl būtų nustatyti antidempingo muitai, juos, esant būtinoms sąlygoms ir laikantis taikomų teisinių nuostatų, būtų galima surinkti atgaline data. Visa būsima atsakomybė priklausys nuo atnaujinto antidempingo tyrimo išvadų.

#### G. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

- (16) Atliekant šį tyrimą gauti asmens duomenys bus tvarkomi pagal 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(2)</sup>.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

1. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 14 straipsnio 5 dalį muitinėms nurodoma imtis reikalingų veiksmų, kad būtų registruojami į Europos Sąjungą importuojami Kinijos Liaudies Respublikos kilmės paruošti arba konservuoti mandarinai (įskaitant tikruosius mandarinus ir likerinius mandarinus), klementinai, vilkingai ir panašūs citrusiniai hibridai, kurių sudėtyje nėra alkoholio ir yra arba nėra pridėtojo cukraus ar kitų saldiklių, kaip nurodyta KN pozicijoje 2008, ir kurių KN kodai šiuo metu yra 2008 30 55, 2008 30 75 ir ex 2008 30 90 (TARIC kodai 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69). Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

2. Visos suinteresuotosios šalys raginamos raštu pareikšti savo nuomonę, pateikti patvirtinamuosius dokumentus arba per dvidešimt dienų nuo šio reglamento paskelbimo pateikti prašymą jas išklausti.

#### 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2008 7 5, p. 35 (131 konstatuojamoji dalis).

<sup>(2)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 28 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---